

# TORONTÁL

**ELŐFIZETÉSI ÁRAK:**  
Egész évre . . . . . 48 K  
Félévre . . . . . 24 K  
Negyedévre . . . . . 12 K  
Egy órára . . . . . 4 K  
Egyes szám ára 16 fillér.

**POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP**

Felcélós szerkesztő: Dr. MAYER JENŐ.

**SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL**  
Tételek: 1. sz. Telefonszám: 2.

**MEGJELENIK MINDENNAP, VASÁR ÉS ÜNNEPNAPOK KIVÉTELVÉL.**

Nagybecskerek, 1918.

XLVII. évfolyam, 131. szám.

Kedd, június 11.

## Megkezdték Páris kiürítését.

Nagy pánik a lakosság körében. — Védni fogják a francia fővárost.

Berlin, június 11. A „Leipziger Neuesten Nachrichten“ azt a szenzációs hírt, közli hogy a franciák megkezdték Páris kiürítését. A lakosság izgatottsága leírhatatlan.

Genf, június 11. Legfelsőbb katonai körökben sokat tárgyaltak arról, hogy az egész francia-angol hadsereget vonják vissza a Szajnáig, Páris és Calais-t is föladják. Clemenceau miniszterelnök kivételével azonban senki sem akarta ezért a felelősséget vállalni, mire elhatározták, hogy védni fogják a francia fővárost. Ezért alakították meg a „Páris védelmi bizottságot“, amelynek elnöke Chembat szenátor azt az indítványt tette, hogy építsenek lövészárkokat, fegyverezék fel a polgári lakosságot is. A szocialisták azt kívánják, hogy a gyárak munkásait is fegyverrel lássák el. A polgárság ebbe azonban nem akar belemenni, mert pucestól fél.

Páris egyébként az ostromlott város benyomását teszi. A menekültek ezreit szállítják a kórházakba. Az izgatottság nőttön nő.

Berlin, június 11. A „Kölnische Zeitung“ megbízható helyről arról értesül, hogy a német messzehordó ágyú Párisban katonai tekintetben fontos tárgyakban is jelentős károkat okozott. Ágyulövedék csapott le a keleti pályaudvarra, az igazságügyi palotára és a Concordia térre és mindenütt pusztítást, rongálást okozott.

## Albániában is támadnak a franciák.

Vezérkarunk mai jelentése.

Budapest, június 11. (Hivatalos.)

A Piave legelső folyásán ismét megihusítottuk az olaszoknak két előretörését.

A Frensela szakaszban is visszavertük az ellenség felderítő osztagainak támadását.

Albániában a Corsától északnyugatra a franciák támadásai újból megkezdődtek.

A vezérkar főnöke.

## Mit szeretnének a horvátok?

Bécs, június 11. A horvát-délszláv kérdésnek ugynevezett magyar megoldása Horvátországban felháborodást kelt. Azt akarják, hogy Dalmácián kívül Bosznia-Hercegovinát is Horvátországhoz csatolják. Így külön államot alkotva lépnének szoros nexusba a monarchiával.

## Két buvárhajó jár az amerikai partok előtt.

Washington, június 11. Franklin és Roosevelt tengerészeti államtitkár kijelentette, hogy már május végén tudták a német buvárhajók érkezését. Nyomban szikratávíróval értesítették a gőzöket a veszedelemtől. Ugy látszik két buvárhajóról van szó: az egyik a támadó, a másik deutschland típusu készleteket tartalmazó hajó.

New York, június 11. Az amerikai lapokból kiderül, hogy a német buvárhajók az amerikai partok előtt összesen nyolevanezer tonna hajóteret sülyesztettek el.

## A világbéke alapelve Wilson szerint.

Washington, jun. 11. Wilson a nála járt mexikói küldöttségnek ezeket mondta:

Ajánlom, kössünk egyezséget, egyezünk meg abban, hogy ha valamelyi künt, beleértve az Egyesült államokat is, megtámadná a másik állam területi integritását, a többiek rárohannak. Ez az egyetlen elfogadható alapelve a világbékének. A béke csak a bizalom által jöhet létre. Ameddig félreértés van, addig civódás is lesz. Ha meg tudjuk teremteni a bizalmat, akkor biztosítottuk a tartós békét.

## Éhségtüntetések a — cárért.

Kopenhága, június 11. Pétervárott nagy éhségtüntetések voltak. Követelték a cári uralom visszaállítását. Éltették a cári családot.

## Elutazott a bizottság az orosz hadifoglyok kicserélésére.

Bécs, június 11. Oroszország megengedte a hadügyminiszteriumban régóta készen álló bizottságnak Oroszországba való utazását, amelynek célja: gondoskodás a hadifoglyok kicseréléséről. A bizottság június 2-án utazott el Oroszországba.

## A politika hirei.

### A Ház ülése.

Budapest, június 11. A képviselőház ma délelőtt formális ülést tartott, amelyen az elnök indítványára elhatározták, hogy a holnap délelőtti ülésen tárgyalják a királyi közjegyzők díjazásáról szóló javaslat harmadik olvasását. Mivel pedig 11 interpelláció van a holnapi ülésre bejegyezve, elhatározták, hogy már délben áttérnek az interpellációkra.

Az ülés folyamán beterveztette Popovics Sándor pénzügyminiszter a négy hónapi indemnitásról szóló javaslatot.

Szterényi József két jelentést terjesztett még be, mire az ülés véget ért.

### Az indemnitás.

Budapest, június 11. Az indemnitás október végéig szól. Legfontosabb intézkedései: A kormány újlag felhatalmazza a kereskedelmi minisztert, hogy az államvasut, posta-, távírda és távbeszélő tisztviselőit és alkalmazottait újabb előléptetésben részesítse. Második fontos része az indemnitás javaslatnak, hogy jóváhagyást kér a kormány a Háztól azon elhatározásához, miszerint a köztisztviselők ruhasegélyét 120 millió koronáról 340 millió koronára emelje fel.

### Miért késik az új termésrendelet?

Budapest, június 11. „Az Est“ szerint a termésrendelet kibocsátását azért halasztották eddig, mert a földmivelésügyi és a közlekedésügyi miniszter között véleményeltérések vannak. Legnagyobb akadálya a termésrendelet kibocsátásnak akkor volt, amikor az osztrákok és németek sürgetésére elhatározták, hogy közös élelmiszerpolitikát fognak folytatni.

„Az Est“ szerint lényeges véleményeltérésekről van szó, úgy, hogy a rendelet kibocsátása még ma is bizonytalan.

### Az egri választás.

Eger, jun 11. Itt ma reggel kezdődött a képviselőválasztás. Két jelölt küzd a mandátumért. Zichy János gróf kultuszminiszter és Vass János volt főispán, aki Károlyi-párti programmal lépett fel. A választási küzdelem igen heves. Délelőtt fél 11-kor a szavazatok állása egyforma volt, Zichynek is, Vassnak is 120 szavazata volt.

## A Wolff esti jelentése.

Berlin, június 11. A Wolff-ügynökség esti jelentése szerint Noyontól dél-nyugatra ujonnan harcbevett francia csapatokkal vívott harcban előrehaladtunk.

## Burián Berlinben.

Bécs, június 11. Burián István gróf tegnap este Berlinbe utazott.

## Ujra előveszik a bresztlitovszki szerződést

Berlin, június 11. Szombaton ideérkezett az orosz kormánytól kiküldött bizottság a bresztlitovszki szerződés és egyes pontozatainak megvitatására.

## A lengyel légió pöre.

Máramarossziget, június 11. (Hivatalos.) Vasárnap reggel megkezdtek a felosztott lengyel hadtest vádlottjainak főtárgyalását. Összesen 112 vádlott van, köztük 88 tiszt. Elsőnek Gereszky román százados hadbíró hallgatták ki. A tárgyalást délben megszakították, hétfőn folytatták.

## A stambuli tüzvész.

Konstantinápoly, június 11. Alegutóbbi stambuli tüzvész alkalomával nyolcezer ház pusztult el harmadfélmillió négyzetméter körzetben.

## Az ellenség saját hadifoglyait bombázza.

Berlin, június 11. Niederjutzra ellenséges repülők bombát vetettek le. Ötven hadifogoly meghalt, hat megsebesült.

## A mai tőzsde.

Budapest, jun. 11. Magyar Hitel 1275, Osztrák Hitel 875, Jelzálogbank —, Leszámitoló 978, Agrárbank 1015 Magyar Bank 911, Ingatlan —, Hazai 593, Gizella —, Államvasuti —, Forgalmi 617, Fabank 954, Közüti 758, Urikány 830, Csákvári —, Schlick —.

## A róm kath. hitközség közgyűlése.

A nagybecskereki róm. kath. hitközség vasárnap délelőtt tartotta Franz József László keresk. tanácsos elnöklése mellett közgyűlését, amelyben megválasztották a hitközség vezetőségét, a képviselőtestületet és a különböző bizottságokat.

Franz J. L. elnök üdvözölvén a szép számban megjelent tagokat, előterjeszti a képviselőtestület három évi működéséről szóló jelentést, mely szerint a vezetőség a súlyos háborús viszonyok dacára is behatóan gondoskodott a hitoktatás, a hitélet, az egyházi zene és ének ápolásáról.

Majd beszámol a jelentés a vagyonkezelésről. Eszerint a hitközségi pénztár egyenlege 2038901 K, mely összegből 18000 K hadikötvényekben van elhelyezve. A templompénztár egyenlege 302637 K. Az elrekvirált harangokért befolyt 7074 K, mely összeg külön,

mint „harangalap” kezeltetik hadikötvényben. Az áprilisban elrekvirált orgonasípok értékét még nem kapta meg a hitközség.

Ezután javaslatot tesz a vezetőség, hogy a róm. kath. árvaháznak, a nagy drágaság által okozott többköltségét a hitközségi pénztárból fedezhesse.

A temetőpénztár egyenlege 3608405 K. Ebből 15.000 kor. hadikötvény, 8 drb. eladásra kész kriptá 16.000 K értékben, a többi takarékbetét. Végül megemlékszik a jelentés a hitközség érdemes titkárának, Grandjean Edének, valamint több képviselőtestületi tag elhunytáról, akiknek emlékét a közgyűlés jegyzőkönyvében megőrökíti.

A jelen voltak helyesléssel vették tudomásul a jelentést, mire a közgyűlés áttért a vezetőség és a képviselőtestület választására. Krumenacker Ferenc az elismerés hangján szól Franz József Lászlónak a hitközség ügyeinek vezetése körüli kiváló érdemeiről és indítványára a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel elnökké újból Franz József Lászlót, alelnökké: dr. Annau Ernőt és Harzer Józsefet, gondnokká: Baaden Károlyt, titkárrá: Grandjean Adriannet, ügyésszé: dr. Tóth Rezsőt választja meg.

Franz J. L. elnök a maga, mint tisztársai nevében köszönetet mond a bizalomért, melynek megfelelni ezentúl is főtörekvése lesz.

Ezután a képviselőtestület tagjait választották meg a következő eredménnyel: Rendes tagok: Almássy Elek, Bárány Béla, Benkovich Miklós, Binder József, Bogha Márton, Bohn Pál, Bohn József, Bronts Ernő, Burget József, dr. Fialovszky Béla, Fiedler Antal, Filó Róbert, Ferdinándi János, dr. Grandjean Jenő, Giffinger Zsigmond, dr. Haidegger Lajos, Haidegger Ödön, Hoff Nándor, Huszár István, Kaufmann István, dr. Kovács Rókus dr. Kovács Dezső, Krumenacker Ferenc, Krumenacker Károly, Lehmann Mihály, Lendvay Márton, Liska Ferenc, Mayer Rezső, Menyhárth Károly, Mesznik Imre, Partilla Géza, dr. Perisics Zoltán, Pretz Péter, Röhrich Péter, dr. Steinbach Béla, dr. Szathmáry Ödön, Szegfű Sándor, dr. Szentiványi Ferenc, Stagelschmidt Fülöp, Steyer István, Struz Szeferin, Schwirtlich Alajos, Tolveth Oszkár, Vudj György, Wégling István, Weiterschan Fülöp Jakab, Weiterschan Mátyás, Weiterschan Mihály, Wilhelm Jakab. Pótagok: Szabó Bertalan, Annau József, Boleszny Antal, Molnár Lőrinc, Valeri Frigyes, Wehner György.

Ezután az egyházi népének fejlesztését célzó eszmecserét folytatták a jelen voltak, amely után a közgyűlés véget ért.

# HIREK

## Csak öt milliárdot.

Ez nem tréfa, hanem igen komoly felhívás a magyar nemzet egyeteméhez. Aki megérti, hogy mire, honnan és milyen feltételek alatt kell öt milliárd, az egyáltalában nem fogja sokalni ezt az egyébként tekintélyes összeget.

Kell mindnyájunk pénzfőlételeiből, hadikölcsön alakjában, biztos visszafizetés, valamint öt és fél százalékos kamatozás ellenében. Kell pedig arra, hogy vele a magyar állam kiegyenlíthesse hasonló összegű háborús tartozását a közös jegybanknál, mely ennek fejében megfelelő mennyiségű bankjegyet bocsátott ki. Okvetlenül ki kell fizetni ezt a függő államadósságot azért, hogy a megfelelő mennyiségű bankjegy kivonassék a forgalomból s ezzel megszűnjék az inflációból, tulságos bankjegyforgalomból eredő drágaság, mely már a társadalom rendjét is veszélyezteti.

A kormány kötelességének ismeri az öt milliárdos függő drágaság visszafizetését, azonban odáig nem lehet fokozni az állami bevételeket, hogy ez is kiteljék belőlük, mikor a

tisztviselők növekedő igényei és egyéb okok miatt a kiadások is szerfölött emelkednek. Végső szükség esetén kénytelen a kormány vagyonadót követelni, habár nem szívesen tenné, mert ez csökkentené a nemzeti jövedelmet s az adózóképességet. Mégis kényszerül a kormány ehhez az eszközhöz nyulni, ha csak a nyolcadik hadikölcsön reménye lehetővé nem teszi az öt milliárd visszafizetését.

Nos, szerezzük meg ezt a lehetőséget minden erőnkkel való jegyzéssel, csak öt milliárd a közös bankbeli függő adósságunk, holott Ausztriáé ugyanott tizenhat milliárd s a német birodalom száz milliárd márkás államadósságot volt kénytelen, de képes is rendezni. Csak öt milliárdot kell a nyolcadik hadikölcsönbe összeszednünk, hogy a rettenetes drágaságnak is véget vessünk s a vagyonadó roppant terheitől is megmeneküljünk. Hát ugye, hogy nem is olyan igen nagy összeg ez?

— **Katonai kinevezések.** Ófelsége a király a 12. gy. e.-ben őrnaggyá nevezte ki Gerners-Mousen Gusztáv századost. Századosok lettek: Sojka Oszvald, Banyai Kálmán, Prica Miksa, Biscan Miksa, Schwacha László főhadnagyk. Főhadnagy lett: Schultz László és Böhm Ernő hadnagy. Hadnagy lett: Töllrián Oszkár és Fischer Károly zászlós. Tartalékos főhadnagyk lettek: Neuman Richard, Adler Miksa, Martiny László, Major Béla, Major Jenő, Fekes Imre, Olle István, Pokorny Lajos, Szolcsányi József, Kiss Béla, Hirschl Sándor, Gutwein László, Jirovetz Károly, lovag Leonardo Ervin, Weisz György és Homann Richard tart. hadnagyk. Tart. hadnagyk lettek: Mayer Vilmos, Lederer Lajos, Kovács Kálmán, Tóth János, Schreiber Ottó, Lachmann Lajos tart. zászlósok. Zászlósok lettek: Kocsner Ede, Galla Sándor e. é. önkéntesek. Főtörzsorvos lett: Baszel Károly dr. törzsorvos. Egészségügyi hadnaggyá lépett elő Böhm Sándor tart. egészségügyi zászlós. Népfőlkelő építészgyakornok lett: Gross Mór dr. e. é. önkéntes.

— **Vöröskereszt közgyűlés.** Az Országos Vöröskereszt Egyesület torontálmezei választmánya tegnap délután 4 órakor tartotta az évi rendes közgyűlését a vármegyeháza alispáni kistermében. A közgyűlésen dr. Dellimanics Lajos ny. főispán, a m. választmány elnöke elnökölt és azon résztvettek: Jankó Ágostonné, öz. Mihálovics Ödönné, dr. Vinczehidy Ernőné, dr. Wattay Dezsőné, Dukasz Józsefné, dr. Lackovich Gyuláné, dr. Mayer Jenőné, Jankó Ágoston, Grósz Géza, dr. Wattay Dezső, Demkó István, Filkovich Boldizsár, Szávits Sándor, Krumenacker Ferenc és dr. Mayer Jenő.

Dr. Dellimanics Lajos elnök a közgyűlés megnyitása után napirend előtt azt indítványozza, hogy miután ő most nincs állandóan Nagybecskereken, a közgyűlés kérje fel Jankó Ágoston alispánt, hogy mint ügyvezető társelnök vezesse az egyet ügyeit. A közgyűlés egyhangulag úgy határoz, amit Jankó Ágoston alispán köszönettel tudomásul vesz.

Ezután Filkovich Boldizsár titkár bemutatja a központi választmány, a nagybecskereki fiók-egyesület, valamint a vidéki fiók-egyesületek 1917. évi számadásait. Bejelenti ezután, hogy a választmány dr. Steiner Gyula, dr. Báthory Endre és dr. Fischer Regina kórházi orvosoknak a háború és betegápolás körül kifejtett buzgó működésük elismerése mellett egyenkint 500—500 korona tiszteletdíjat szavazott meg, mely összeget nevezett orvosok meleg-hangu átirat kíséretében a vöröskereszt cél-

Telefon 312.

MODERN MOZI AZ ORIENTISEN.

Telefon 312.

Szerdán, június 12-én

két-két előadás: 7/8 és 9 órakor, felemelt helyekkel

Csütörtökön, június 13-án

# Bangalori rejtély.

jaira ajánlottak fel. A közgyűlés a nemes adományokat köszönettel fogadja és erről nevezetteket értesíteni rendeli.

Filkovich Boldizsár ezután előterjesztette az egyesület múlt évi működéséről szóló titkári jelentést, amely a megyei választmány és a nagybecskereki fiók tevékeny munkásságáról számol be. A titkári jelentés során a közgyűlés úgy határozott, hogy a változott körülményekre való tekintettel a nagybecskereki vasúti vöröskereszt betegnyugvó állomás és a Zander intézet felosztása, illetve az utóbbinak katonai kezelésbe vétele iránt megteszi a szükséges lépéseket, amire a közgyűlés véget ért.

— **Huszonöt ezer hívő bérmálása.** Most nyeri befejezést Glattfelder Gyula dr. megyéspüspök bérmautja. Tegnap Ujpecs községben osztotta ki a megyéspüspök a bérmálás szentségét és délután kocsin tért vissza Temesvárra. Rövid megszakítással egy hónapnál tovább tartott az idei bérmaut és ezen idő alatt a megyéspüspök közel huszonöt ezer hívőt részesített a bérmálás szentségében.

— **Adomány.** Écska község előjárósága Kögl Béla elhunyt alkalmából koszorúmegváltás címén 120 (és nem mint tévesen írtuk 100) koronát adományozott lapunk útján a hadiárvának.

— **Az elromlott közkutak.** Válasz egy panaszos levélre. Igen Tisztelt Szerkesztő Ur! Junius hó 8-án, a „Torontal”-ban megjelent panaszos levélre bátorodom a következőket válaszolni:

A közkutak szivattyú szerkezetén semminemű hibák nincsenek, csakis természetbeli dolgok idézik elő ezen állapotokat és pedig a következőképpen: B. lapjában megnevezett kutak alsó vízrétegei homokosak, vagyis a forrás izzapos, ezáltal a szivattyú-szerkezet megakad a homokkal és a zavaros víz a borszelep alá rakódik, a vizet leereszti a vízszintéig. Ennek folytán a szivattyú nem képes önmagától a vizet ismét fölemelni, csakis úgy, hogy az ember beönt vizet és ennek segítségével ismét szállít vizet, de a fent említett homok ismét lerakodik és végkép eldugaszolja a szűrítő esővet. Nagybecskerek, június 11-én Tisztelettel: Agoston Ede, közbághídi gépész.

— **Siketnéma mátkapár a nagybecskereki anyakönyvvezető előtt.** Vasárnap délelőtt 11 órakor a nagybecskereki anyakönyvi hivatalnak érdekes látogatói voltak. Egy siketnéma mátkapár jelent meg Giffinger Zsigmond anyakönyvvezető előtt, akit arra kért, hogy eskesse össze őket, egymáséi akarnak lenni Isten és ember előtt. A férfi, egy nagybecskereki szabósegéd, 27 éves, a nő egy nagybecskereki csinos leányzó, szintén 27 éves. Mindketten siketnémák. Az anyakönyvvezető nem tud ugyan a siketnémák nyelvén beszélni, de a mátkapár élénk gesztikulálásából kivette, hogy mit akar. De meg tolmácsról is gondoskodott magának a mátkapár. A férfi magával hozta az édesapját, aki előadta, hogy fia, aki már régebben eljegyezte siketnéma menyasszonyát, nősülni óhaj. Az anyakönyvvezető egyenlőre elküldötte a siketnéma mátkapárt anélkül, hogy megeskette volna. A törvény ugyanis úgy intézkedik, hogy ilyen esetben utána kell nézni, vajjon a jegyeseznek, amennyiben betöltötték 24-ik életévüket, nincsen-e meghosszabbítva kiskorúságuk. Ezt pedig a gyámhatóság tudja csak igazolni. Míg az értesítés a gyámhatóságtól megérkezik, addig várni kell az esküvővel a szerelmes siketnéma mátkapárnak.

— **Felhívás a cséplőgéptulajdonosokhoz.** A katonai ügyosztály felhívja a cséplőgéptulajdonosokat, hogy jelentsék be felmentés vegett fűtőiket és gépészeiket. A 18—24 éves fűtők és gépészek felmentésre nem hozhatók javaslatba.

— **Belefult a Bégába.** Még a múlt hó közepén történt, hogy Bégaszentmihályon, a bégái zsilipnél eltűnt Eremiás Mihály, egy jó módu felsőittelei gazdálkodó kilenc éves fia. Valószínűnek látszott, hogy a fiu beleesett a Bégába és befelfult. Tegnap a párdányi főszolgabíró telefonon jelentette a nagybecskereki kir. ügyészségnek, hogy Felsőittelebe határban a zsilipnél kifogtak egy gyermekhullát, amelyben hozzátartozói ráismertek Eremiás

Mihályra. A kis holttest már teljesen feloszlásnak indult. Mivel bűntény esete nem látszik fennforogni, a nagybecskereki kir. ügyészség a holttest eltemetésére az engedélyt megadta.

— **A „banjalori rejtély.”** Egész Becskerek a „Modern Mozi” szenzációs filmjéről beszél, amely szerdán és csütörtökön este 2—2 előadásban, felemelt helyárok mellett, kerül bemutatásra és a leghíresebb német moziszínészek alakítják. Tekintettel a nagy érdeklődésre, mely a közönség körében az előadás iránt megnyilvánul, jegyek elővételben már most egész nap kaphatók a Mozi pénztáránál.

— **Katonai otthon Temesvári-u. 1500. sz. a nyitva minden nap d. u 2—9 óráig.**

## Ezer cigaretta, mint hozomány.

— **Egy apróhirdetés rejtelméi.** —

Egyik szegedi lap minapi számában megjelent egy apróhirdetés, amely igazán szokatlannak volt, mert így hangzott:

Ezer cigaretta hozománnyal egy csunya leány férjet keres. Választ a kiadóba „Ezer cigaretta” jellegre kérek.

A szegedi lap szerkesztője utána járt szokás ellenére a dolognak: ténylog olyan csunya-e az a leány, rendelkezik-e az ezer cigarettával, trafikban van-e, avagy a háboru éveiben lassanként összegyűjtötte a hozományát, tudva, hogy a szerelem sőtét verem, ellenben az ezer cigarettáért még egy derék férfi is bebukhat a házasságba.

Egy kis leányt küldött be az illető a jelíges levelekért Szépen utána sétáltunk a kis leánynak, csakugyan átadta az illetőnek. Boldogan olvasta az ajánlatokat, nagyon kacagva. Külön trükket, amit nem vagyunk hajlandók elárulni s amiben a jelszó ez volt: — Pardon, nem dohánnyal! — sikerült kölcsön kérnünk az egyik férjjelölt hallatlanul mulatságos ajánlatát, amely így hangzik:

„Edes Tündérem! Csodálkozok ugy-e ezen a megszólításon? De hát mi is létezik más, mint Tündér, még pedig Jóságos Tündérke, aki a mai világban 1000 darab cigarróval rendelkezik. Képes volnék ezért a kincsért még az üdvösségemet is odaadni, — nemhiába nincs, — akár magának az ördögök fejedelmének, Belzebubnak. Képes volnék, persze, ha lehetséges volna, csak egy a Göncölszekerbe befogni a Nagy és Kismedvét a Fiasyukkal is lehajtanám az égről a földre. Mivel pedig ezeket nem, hanem csak férjnek valót keres, akinek drága hozományát átadná, mivel ez a kivánsága nem is lehetetlen, hanem igenis lehetséges és hogy ezt be is bizonyítsam, felajánlom magam erre a dicső szerepre, annál is inkább, mivel én több vagyok, mint magácska, drága Tündérem. T. i. én nemcsak csunya, hanem egyenesen utálatos vagyok. A világ legalább is azt mondja rólam; én igazat adok a világ rut szájának, ennek az „igazságos” nagy bírónak. Tehát kérem, drága Tündérem, szívét, amely szeretettel és kis kacsoját, amely cigarróval van telve, adja én nekem.

Edes Angyal! Mivel a házasság magácska részéről, a cigarró pedig részemről fontos, még pedig igen nagyon fontos, kérnék szépen választ, meg találkozási helyet és időt meghatározó választ a lap kiadójába küldeni az alábbi jellegre, még pedig minél előbb: „Illatos füstkarikák.”

Majd jelzi, hogy melyik téren és mikor akar találkozni önagságával, ezt csak azért nem írjuk meg, mert félünk, hogy akkor nagyon sokan, meg szépek is, elmennének. Így azonban elrontjuk az üzletet ebben az anyagias világban s jelezzük, hogy az ezer cigaretta boldog tulajdonosa nagyon csunya. Még csunyább, mint ahogy mondják. A dohánnyal férjjelöltek hagyják csak, hadd szivja el önagsága az ezer cigarettát... Na, gondolni lehet, milyen jó pipa lehet, aki ilyen „dohánnyal” akar férjet fogni.

**HIRDETÉSEKET JUTANYOS ÁRÉRT KÖZÜL A „TORONTAL” POLITIKAI NAPILAP KIADÓHIVATALA.**

## TÖRVÉNYSZÉK

§ **Egy vádlott, aki műlégzőcsőn beszél.** A nagybecskereki kir. törvényszék előtt tegnap délelőtti vádlottként állott Kis József 31 éves temespaullisi kisegítő gátör, akit a kir. ügyész lopás büntetével vádolt. A vád szerint Kis 1917 nyarán báró Dániel Ernő nagygáji birtokából ellopott egy gépsziját, egy sátorponyvat és négy garnitúra lószerszámot, összesen négyezernyolcvan korona értékben. A főtárgyaláson a vádlott hörögve, nehezen kezdett beszélni. Az elnök kérdéseire előadta, hogy rokkant katona. A Kárpátokban az oroszok keresztüllőtték a gépjét és most mesterséges, műlégzőcsőn beszél.

— A nyomor vitt a bünre — mondotta, illetve hörögte a szerencsétlen. — Rokkandijamból nem tudtam megélni, dolgozni pedig nem bírok úgy mint azelőtt.

A törvényszék orvosai is igazolták, hogy a vádlott munkaképessége minimális. Mivel pedig a lopott holmi megkerült, kár tehát nincs, a bíróság mindössze egy hónapi fogházra ítélte Kis Józsefet, aki az ítéletben megnyugodott és így az jogerős.

## SZINHÁZ, ZENE

Heti műsor.

Junius 11. Kedd: Ujdonság. Itt először. *A szerető.* Bródy Sándor szenzációs, nagysikerű színjátéka. (Páratlan.)

Junius 12. Szerda: Másodszor. *A szerető.* (Páros.)

Junius 13. Csütörtök: Jávör Ervin estéje. Harmadszor. *A szerető.* (Bérlétszünet.)

Junius 14. Péntek: Bordás Rózsi estéje. *Szibill.* Operette. (Páratlan.)

Junius 15. Szombat: Sebestyén Jenő estéje. *Szibill.* (Páros.)

Junius 16. Vasárnap: Délután rendes helyárral. Ez idényben utolszor. *Sztambul rózsája* Operette. Este: *Szibill.* (Bérlétszünet.)

Junius 17. Hétfő: Kemény Lajos estéje. *A tolvaj.* Henry Bernstein nagyhatású színműve (Páratlan.)

### Kabaréest a színházban.

Azzal a jóleső tudattal mentünk tegnap este színházba, hogy hatalmas szindarab helyett a könnyű nyári muzsának áldozhatunk néhány órát: nagy kabaréestélyt hirdettek ugyanis a színlapok. És mikor Máthé Gyula, az est főrendezője megjelent elegáns frakkjában a színpadon és elkezdett konferálni, valóban — fehér asztalok elé kezdtük magunkat képzelni. Igaz, hogy a műsor nem is volt olyan nagyon fehér, különösen, ha az utolsó számra gondolunk, amikor Bordás Rózsi teljes negligésében van a színpadon.

Máthénak mindjárt az elején nagy sikere volt: sok-sok virágot kapott és jutalomjátékának emlékére egy aranyórát. Nem tudjuk ettől-e, vagy a sok virágillattól mámorosodott meg annyira, hogy itt-ott nagyon is tulzásokra ragadtatta magát. Folytonos kiszólásai a közönséghez pedig izléstelenek voltak. Különben — elismerjük — jó színész, sok mókát, ügyes trükköt hozott magával a Hadi (Angol) Parkból és ezeket tegnap mind feltálalta. A *Levendovszky* Irmával való táncos duettje: a „Jaj, de csuda jó dolog a szerelem”, továbbá a „Bözi ne sirjon” Zerkovitz dal cigányzene mellett való előadásával sok tapsot is kapott. Nagy sikere volt még Bordás Rózsi és Sebestyén Jenő táncos duettjének. *Kohut* Irma finom, csengő hangját élveztük a „Traviata” nagy áriájában. A fiatal koloratúrekesző minden egyes felléptével bátrabb lesz a színpadon. Énekelni tud és játékművészete is ki fog forrni. Felléptek még a kabaréestén: R. Füzess Lenke, Radócz, Varga Sári, Jávör és Bödey. Tarnayt a színlap hirdette és — nem lépett fel. Állítólag beteg. Kár. De Máthé megvizsgált bennünket: Tarnay bucsuestéjén majd ő fog megbetegedni.

## TOROKBECSÉI TAKARÉKPÉNZTÁR.

## Meghívó.

610

A t. c. részvényesek tisztelettel meghívotnak az 1918 június hó 23-án, vasárnap d. e. 11 órakor a takarékpénztár tanácstermében tartandó

## rendkívüli közgyűlésre.

## NAPIREND:

1. Elnök, három hitelesítő és egy jegyző választása. || 2. Alapszabályok módosítása.  
3. Alaptőke felemelése.

Törökbecsén, 1918 június hó 8.

Garai Izsó s. k.

Minden részvényes, ki szavazatával élni kíván, tartozik a közgyűlés napjáig a nevére szóló — az esedékes szelvényekkel ellátott — részvényeit az igazgatóságnál letéteményezni.

Költözködés miatt  
butorok eladók

608

Vörösmarty utca 3022. sz. a.

Torontálvármegye árvaszékétől.

20578—1918. szám.

592.

## Árverési hirdetmény.

Torontálvármegye árvaszéke ezennel közhírré teszi, hogy Berekszónémeti község határában levő és kiskorú Radulov Braniszláv tulajdonát képező alant felsorolt ingatlanok f. é. június hó 23-án d. e. fél 10 órai kezdéttel és a szükséghez mérten következő napokon, nyilvános próbaárverésre kerülnek: a Prestediumon álló béli 1359. hrsz. a. 3 hold 340 négyzetöl, 1375. hrsz. a. 1 hold 715 négyzetöl, 1381. hrsz. a. 1 hold 87 négyzetöl, 1386. hrsz. a. 3 hold 30 négyzetöl, 1387. hrsz. a. 1 hold 247 négyzetöl, 1395. hrsz. a. 3 hold 228 négyzetöl, 1396. hrsz. a. 2 hold 157 négyzetöl, 1398. hrsz. a. 1 hold 857 négyzetöl, 1400. hrsz. a. 1 hold 688 négyzetöl, 1401. hrsz. a. 3 hold 131 négyzetöl, 1409. hrsz. a. 1 hold 738 négyzetöl, 1438. hrsz. a. 1 hold 1329 négyzetöl, 1439. hrsz. a. 1523 négyzetöl, 1440. hrsz. a. 1 hold 46 négyzetöl, 1469/1. hrsz. a. 3 hold — négyzetöl, 1501. hrsz. a. 1 hold 828 négyzetöl, 1506. hrsz. a. 1 hold 931 négyzetöl, 1507. hrsz. a. 3 hold 150 négyzetöl, 1509. hrsz. a. 3 hold 224 négyzetöl, 1510. hrsz. a. 1 hold 650 négyzetöl, 1545. hrsz. a. 3 hold 324 négyzetöl, 1549. hrsz. a. 1586 négyzetöl, 1557. hrsz. a. 760 négyzetöl, 1572/3. hrsz. a. 1 hold 8 négyzetöl, 1573. hrsz. a. 947 négyzetöl, 1613. hrsz. a. 1 hold 816 négyzetöl, 1614. hrsz. a. 2 hold 1562 négyzetöl, 1616. hrsz. a. 3 hold 34 négyzetöl, 1617. hrsz. a. 1 hold 919 négyzetöl, 805 hrsz. a. konglyák dűllőbéli 1 hold 701 négyzetöl, 810. hrsz. a. 1 hold 234 négyzetöl, 849. hrsz. a. 1 hold 502 négyzetöl, 850 hrsz. a. 1 hold 668 négyzetöl, 851. hrsz. a. 991 négyzetöl, 853. hrsz. a. 2 hold 120 négyzetöl és végül a 886. hrsz. a. 1 hold 1537 négyzetöl.

Ezen birtokterhek helyrajzi számok szerint kerülnek elárverezésre, a kikiáltási ár holdankénti 2400 korona, ennek 10%-a az árverés előtt a kiküldött árvaszéki előadónál Dr. Szentiványi Ferenc tb. árvaszéki elnöknel helyezendő letétbe s az árverés befejeztével ezen letét a vételár 10%-ára egészítendő ki, a vételár többi része az árverés jóváhagyása utáni 15 nap alatt fiztendő le.

Az árvaszék fenntartja magának a jogot újabb árverés megtartására, esetleg az árveréstől való visszalépésre.

Nagybecskereken, 1918. évi május hó 29-én tartott ülésében.

Dr. Wattay s. k.

Nagybecskerek r. t. város polgármesterétől

11719—918. kig. szám.

1124

## Hirdetmény.

Felhívom a Nagybecskerek város határában földterülettel bíró mezőgazdákat, illetve bérlőket, hogy az 1918. évi megállapított gazdasági szeszre vonatkozó szeszutalványért haladéktalanul jelentkezzenek Stefánovics János adóügyi tanácsnoknál és a kiutalt szesz vételárát legkésőbb 5 napon belül a városi pénztárnál saját érdekében okvetlen fizessék be.

A szesz kiesztésének időpontját annak idején közhírré fogom tenni.

Nagybecskerek, 1918. évi június hó 5-én.

Dr. Perisics Zoltán  
polgármester.

Tamáslaka község előljárósága.

698—918. szám.

609

## Hirdetmény.

Misics Milica tamáslakai lakosnő a törvényhatósági 7202., valamint a tamáslakai marhajárati iktató 52—918. szám alatt kiállított 1 drb 1917-beli sárgaféher üszörről szóló járata elveszett. Köröztetik.

Község előljárósága.

Egy magyar és német  
és egy magyargyors- és  
gépirónót

azonkívül két jó kézírású fiatal

tisztviselőnót

azonnal alkalmaz a

Nagybecskereki Olajgyár.

598

Viszketegséget, sümört, rüht

leggyorsabban elmulasztja a Dr. Flesch-féle eredeti törvényesen védett Skabofom-Kenőcs nincsen szaga, nem piszkít. Mindig eredeti pecsétetes Dr. Flesch-féle kérjünk. Próbátégely 3—K, nagy tégely 4K, családi tégely 12K. — Kapható a helybeli gyógyszerárakban vagy direkt a készítőnél rendelhető.

Dr. FLESCHE „Korona” gyógyszerháza Győr.

Vételnél a „Skabofom” védjegyre ügyeljünk!

## Helybeli beszerzési források.

## Biztosítási ügyintézők:

Adriai Biztosító Társulat Főügyintéző a Gazdasági Részvénytársaságnál. A Közgazdasági Bank épületében.

Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér. Magy.—Francia bizt. társ. József fkg-u. Rigó István (Első Magyar Általános) Szerb egyház épület.

Triesti Általános Biztosító Társaság főügyintézője Torontálmegyei Takarékszövetkezetnél Hunyadi-(fő-)utca.

## Borbély és fedrász:

Ikity Dusa, Hunyadi-utca.  
Toll Mihály, Pénzügyipalota.

## Butorgyár:

Bencze A. és fia, Hunyadi-utca

## Cementgyár:

Osv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.

## Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.  
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 1.

## Cukrászda:

Huber Utóda, Hunyadi-utca.  
Remsing Mátyas, Hunyadi-utca.

## Dívatáruháza:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 1  
Bukovics István, Hunyadi-utca

## Dobozgyár és műkönyvkötőmester:

Schneider János, Aradúti-utca

## Ékszerészek:

Goldberg Mihály, Hunyadi-utca.  
Mészáros E. György, Hunyadi-utca.  
Schwáb Albert, Hunyadi-utca.

## Drogéria:

Melkuk Dezső, Hunyadi-utca

## Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.  
Kocsis E., Erzsébet-híd utca, Ambrós szappangyár épületében.

## Fűszerkereskedő:

Blesz Ferenc, Megyeház-u. 2. Tarnai-féle ház.  
Totveth Frigyes Pénzügyi-palota.

## Gépkereskedő és fegyverraktár:

Sander M. József, Hoffherr-Schranz és Clayton-Shuttleworth r.-t. mezőgazdasági gépgyára képviselője.

## Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

## Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.  
Kereskedelmi részv. társ. Eötvös-u.

## Gyógyszertárak:

Kollarich Gábor, Melenczei-utca.  
Vári Sándor, szerb egyházpalota.

## Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.  
Kézművár-, rövidárúházlet:Benó Testvérek, Hunyadi-utca.  
Eisenstädter E. és társai, Hunyadi-utca.  
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.  
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.